

E D I T U R A S C R I P T U M[®]

Nu totul se învârte în jurul meu

De același autor
la Editura Scriptum au mai apărut:

Asemenea lui Isus
Calmul din mijlocul furtunii
Înfruntă-ți uriașii
Nu-i de mirare că e numit Mântuitorul
3:16 Numerele speranței

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

LUCADO, MAX

Nu totul se învârte în jurul meu / Max Lucado. - Oradea: Scriptum, 2010

ISBN 978-973-1813-31-8

821.111(73)-97=135.1

NU TOTUL
SE ÎNVÂRTE
ÎN JURUL MEU

Eliberat de viața în care speram să găsesc fericire

MAX LUCADO

Editura Scriptum®
Oradea

Originally published in U.S.A. under the title
It's Not About Me
by Integrity Publishers, a division of Integrity Media, Inc.,
5250 Virginia Way, Suite 110, Brentwood, TN 37027
ISBN 978-1-59145-042-9
© 2004 Max Lucado

Ediția în limba română, publicată sub titlul
Nu totul se învâрте în jurul meu
de Max Lucado

© 2010 Editura Scriptum®
str. Lăpușului nr. 28, 410264 Oradea - Bihor
Tel./Fax/Robot: 0359-412.765, Tel./Robot: 0259-457.428
E-mail: scriptum@scriptum.ro
Pagina web: WWW.SCRIPTUM.RO

Toate drepturile rezervate asupra prezentei ediții în limba română.
Prima ediție în limba română.

Citatele biblice notate CEV provin din traducerea The Contemporary English Version. Citatele biblice notate JB provin din traducerea The Jerusalem Bible. Citatele biblice notate KJV provin din traducerea King James Version. Citatele biblice notate MSG provin din traducerea The Message. Citatele biblice notate NASB provin din traducerea New American Standard Bible. Citatele biblice notate NCV provin din traducerea New Century Version. Citatele biblice notate NIV provin din traducerea New International Version. Citatele biblice notate NKJV provin din traducerea New King James Version. Citatele biblice notate NLT provin din traducerea New Living Translation. Citatele biblice notate PHILLIPS provin din traducerea Phillips a Noului Testament în limba engleză modernă. Citatele biblice notate RSV provin din traducerea Revised Standard Version. Citatele biblice notate TLB provin din traducerea The Living Bible.

*Orice reproducere sau selecție de texte din această carte
este permisă doar cu aprobarea în scris a Editurii Scriptum, Oradea.*

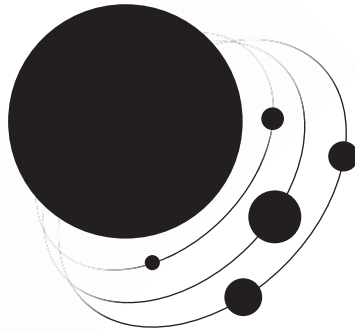
ISBN 978-973-1813-31-8

Tiparul executat în U.E.

Pentru Kenny și Sharon Wilson

*Poate că există pe pământ un cuplu mai frumos,
dar eu nu l-am întâlnit.*

*Pentru prietenia și credința voastră
și pentru mult prea puținii hamburgeri,
Denalyn și cu mine vă spunem: Mulțumesc.
Vă dedicăm cu bucurie această carte vouă,
pe care voi nu mai e nevoie să o citiți
pentru că deja o trăiți.*



Cuprins

<i>Mulțumiri</i>	9
<i>Cuvânt-înainte</i>	13

UNU	
Dă eul jos de pe scenă	15

PARTEA I CUGETĂ LA DUMNEZEU

DOI	
Arată-mi slava Ta	23

TREI	
Autopromovarea divină	29

PATRU	
Diferit în sfințenie	35

CINCI	
Numai o clipă	43

ȘASE
Mâna Lui neschimbătoare 49

ȘAPTE
Dragostea cea mare a lui Dumnezeu 55

PARTEA A II-A
PROMOVEAZĂ-L PE DUMNEZEU

OPT
Oglinzile lui Dumnezeu 63

NOUĂ
Mesajul meu e pentru slava Lui 69

ZECE
Mântuirea mea e pentru slava Lui 75

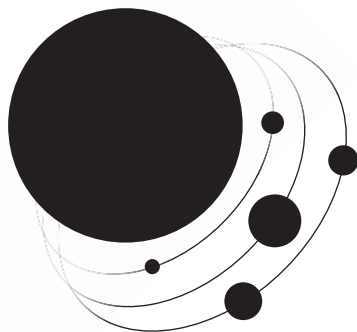
UNSPREZECE
Trupul meu e pentru slava Lui 81

DOISPREZECE
Frământările mele sunt pentru slava Lui 87

TREISPREZECE
Succesul meu e pentru slava Lui 95

PAISPREZECE
Gândește cutezător 101

Note 105
Ghid de studiu 109



Mulțumiri

Într-o zi de vară, la sfârșitul anilor '90, m-am întâlnit cu un prieten în holul unui hotel. Nu ne mai văzuserăm de un an. El avea câteva minute la dispoziție, iar eu aveam o foame de lup. Așa că am cumpărat sandviciuri, am găsit o masă și ne-am așezat.

— Ce te-a învățat Dumnezeu anul acesta? Pusesem întrebarea fără să mă aștept la nimic. Dar răspunsul lui mi-a dat mult de gândit.

— Ce m-a învățat Dumnezeu anul acesta? a repetat el întrebarea căzând pe gânduri. M-a învățat că nu se învârte totul în jurul meu.

Expresia a stârnit în mine suficiente reacții pentru a se transforma într-o serie de mesaje și, în cele din urmă, în această carte. De aceea cred că se cuvine să mă opresc să îl salut pe Sealy Yates. Mulțumesc pentru că mi-ai împărtășit acest gând. Mai important, mulțumesc pentru că mi-ai îngăduit să văd cum l-ai transpus în viața ta.

Sealy nu este singura persoană care a făcut posibilă realizarea acestei lucrări. Iată alte câteva nume:

Liz Heaney și Karen Hill – voi revizuiți și clarificați cu atâta măiestrie și blândețe. Datorită vouă această carte și autorul ei sunt într-o formă mai bună.

Steve și Cheryl Green – Mulțumesc pentru că îmi supravegheați viața și pentru că îmi sunteți prieteni. Camaraderia voastră înseamnă pentru mine mai mult decât pot spune în cuvinte.

Byron Williamson, Joey Paul și toată echipa de la Integrity – Felicitări pentru lansare! Sunt onorat să lucrez cu voi.

Familia mea de la Peak of the Week – Mi-ați îngăduit să vă folosesc drept cobai pentru această carte. Apreciez amabilitatea voastră de a rămâne treji.

Carol Bartley – Nimeni nu e mai perspicace ca tine. Talentul tău pentru precizia gramaticală ne uluiește pe toți.

Dwight Edwards – *Revolution Within* m-a ajutat să înțeleg.

John Piper – Citind *Supremația lui Dumnezeu în predicare* am avut aceeași senzație ca atunci când am văzut pentru prima dată o hartă a sistemului solar. Mulțumesc că mi-ai amintit care îmi este locul.

Dean Merrill – Mulțumesc pentru bunăvoința cu care m-ai ajutat să pun în armonie faptele.

Rick Atchley – Mulțumesc pentru mesajele extraordinare și pentru că îmi ești un prieten extraordinar.

Charles Prince – Mulțumesc pentru că mi-ai dezlegat veritabile noduri teologice și pentru că mi-ai împărtășit cunoștințele pe care le-ai acumulat de-a lungul vieții.

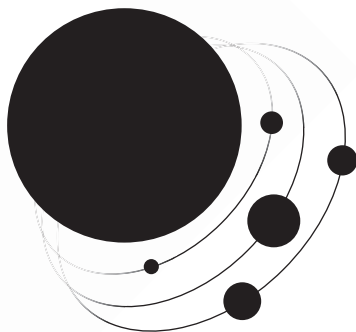
Jenna, Andrea și Sara – ficele mele, comorile mele.

Denalyn, soția mea – Viena l-a avut pe Mozart, eu te am pe tine. Ce muzică aduci în viața mea!

Și mai presus de toate, Ție Îți mulțumesc, Autorul vieții. Ce Dumnezeu măreț ești! Totul se învârte în jurul Tău. Punct.

*Dar toți aceia care suntem creștini...
reflectăm asemenea unor oglinzi slava Domnului.*

2 CORINTENI 3:18, PHILLIPS



Cuvânt-înainte

Echipele din NBA au ceva în comun: joacă urmărind un singur țel. Fiecare jucător contribuie cu propriul talent și efort la atingerea scopului suprem – obținerea victoriei. Dar jucătorii care caută laurii gloriei personale în detrimentul gloriei echipei nu fac decât să îndepărteze echipa de succes. La fel este și în viață. Scopul nu este gloria personală. De fapt dacă încercăm să ne trăim viața de parcă totul s-ar învârti în jurul nostru, împingem fericirea tot mai departe de noi.

Societatea noastră nu este echipată să proceseze acest mod de gândire. Lumea noastră l-a pus pe „eu” în centru, ceea ce distruge mare parte din ceea ce ar trebui să fie bun. Căsnițiile se destramă din cauză că unul sau ambii parteneri se concentrează asupra fericirii personale. Bărbați și femei care au reușit în viață se prăbușesc sub greutatea propriului succes, crezând că nu mai au nevoie de nimeni altcineva. Și pentru mulți oameni necazurile vieții sunt amplificate pentru că ei cred că totul se învârtă în jurul persoanei lor.

Biblia este plină de personaje – bărbați și femei – care au avut de luptat împotriva unui mod de gândire egocentric, așa că generația noastră nu este prima care se confruntă cu această situație. Dacă am învăța de la ei am putea trăi în libertate. Am putea să ne bucurăm de succesele noastre fără să ne asumăm meritele, asemenea regelui David. Am putea răbda necazurile cu încredere în Dumnezeu, asemenea lui

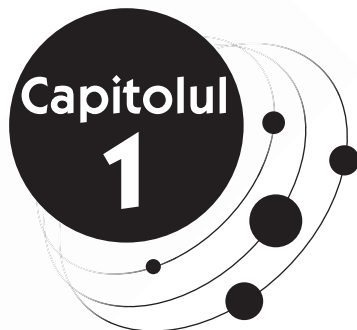
Iov. Dacă am renunța la planurile și proiectele noastre, așa cum a făcut până la urmă Moise, am descoperi că planurile lui Dumnezeu sunt uluitoare. Un mod de viață care Îl are în centru pe Dumnezeu ne-ar elibera și ne-ar permite să ne trăim viața la potențial maxim!

Prietenul meu, Max Lucado, are o experiență îndelungată în umblarea cu Dumnezeu și de aceea sunt fericit să recomand această carte. Dacă îți dorești o mâncare grozavă, te trimit la un bucătar excelent. Dar dacă vrei să înveți despre căile lui Dumnezeu te voi trimite la cineva care a umblat cu El vreme îndelungată.

Max este un astfel de om; Domnul l-a pregătit tocmai pentru acest scop. Te încurajez să citești cu inima deschisă ceea ce ne împărtășește Max despre bucuria unei vieți care Îl are în centru pe Dumnezeu.

Fie ca Dumnezeu să ne elibereze pe toți de modul de viață egocentric. Toată gloria este a Lui!

David Robinson
fost jucător în NBA



Dă eul jos de pe scenă

Numai Copernic e de vină.

Până în 1543 când a apărut Copernic, noi, ființele pământești, jucam rolul principal. Tații puteau să-și ia copiii pe după umeri, să arate spre cerul înstelat și să spună:

— Universul se învârte în jurul nostru.

Noi suntem axul roții planetare, buricul corpului ceresc, bulevardul Pennsylvania numărul 1600* al cosmosului. Descoperirea lui Ptolemeu din secolul al doilea ne-a convins. Înfige un bold în centrul hărții stelare și ai găsit Pământul. Fix în centru.

Și cât se poate de fix! Să rătăcească celelalte planete pe cer. Nu noi. Nu, domnule. Pământul stă pe loc. Previzibil precum Crăciunul. Nu se deplasează pe orbită. Nu se rotește. Unele planete capricioase se rotesc cu 180 de grade de la o zi la alta. Nu și a noastră. Neclintită precum Stânca Gibraltarului. Să răsunе aplauze pentru Pământ – ancora universului.

Dar apoi a apărut Nicolaus. Nicolaus Copernic, cu hărțile și desenele lui, cu nasul acvilin, accentul polonez și întrebările enervante. O, ce întrebări punea!

* Adresa Casei Albe, reședința Președintelui Statelor Unite ale Americii (n.trad.)

— Poate să-mi spună cineva ce determină succesiunea anotimpurilor?

— De ce unele stele apar ziua, iar altele noaptea?

— Știe cineva exact cât de departe pot naviga corăbiile înainte de a cădea dincolo de marginile Pământului?

— Fleacuri! ziceau oamenii cu dispreț. Cine are timp de asemenea probleme? Zâmbiți și faceți cu mâna, oameni buni. Regina balului ceresc are chestiuni mult mai presante care îi solicită atenția.

Dar Copernic a insistat. Ne-a bătut pe umăr și și-a dres glasul.

— Iertată-mi fie declarația, dar – și arătând cu degetul spre Soare a anunțat – iată centrul sistemului solar.

Oamenii au negat realitatea vreme de peste o jumătate de secol. Când a apărut Galilei, cu același mod de gândire, monarhia l-a închis și biserica l-a alungat. Ai fi zis că l-a numit pe rege bastard și pe Papă baptist.

Oamenii nu acceptau cu ușurință retrogradările pe vremea aceea.

Nici acum nu le acceptăm.

Ceea ce a făcut Copernic pentru Pământ, face Dumnezeu pentru sufletele noastre. Bate pe umărul colectiv al rasei umane, arată spre Fiul – Fiul Său – și spune:

— Iată centrul tuturor lucrurilor!

„Dumnezeu L-a înviat din morți și L-a pus să șadă la dreapta Sa, în locurile cerești, mai presus de orice domnie, de orice stăpânire, de orice putere, de orice dregătorie și de orice nume, care se poate numi, nu numai în veacul acesta, ci și în cel viitor. El l-a pus totul sub picioare și L-a dat căpetenie peste toate lucrurile Bisericii“ (Ef. 1:20-22).

Când Dumnezeu privește la centrul universului, El nu Se uită la tine. Când mașiniștii cerești îndreaptă reflectoarele către vedeta spectacolului, eu nu am nevoie de ochelari de soare. Lumina nu cade asupra mea.

*Ceea ce a făcut Copernic
pentru Pământ,
Dumnezeu face pentru
sufletele noastre.*

Planete mai puțin importante, asta suntem noi. Apreciați. Prețuiți. Iubiți profund. Dar centrali? Esențiali? De o importanță crucială? Nu. Îmi pare

rău. Indiferent ce zice micul Ptolemeu din fiecare din noi, lumea nu

se învârte în jurul nostru. Confortul nostru nu este prioritatea lui Dumnezeu. Dacă este, ceva e cu totul anapoda. Dacă noi suntem atracția spectacolului, cum explicăm niște probleme evidente și des întâlnite precum moartea, boala, recesiunea economică sau cutremurele devastatoare? Dacă Dumnezeu există pentru a ne mulțumi pe noi, nu ar trebui să fim mereu mulțumiți?

Nu cumva e nevoie de o schimbare de genul celei propuse de Copernic? Poate că locul nostru nu este în centrul universului. Dumnezeu nu există pentru a ne pune pe noi în valoare. Noi existăm pentru a-L pune în valoare pe El. Nu se învârte totul în jurul tău. Nu se învârte totul în jurul meu. Totul se învârte în jurul Lui.

Luna este exemplul perfect pentru rolul nostru.

Ce face Luna? Nu generează lumină. Indiferent ce ar spune cântecele, Luna nu își revarsă lumina asupra noastră. Fără Soare, Luna nu e decât o piatră neagră ca smoala, ciupită de vărsat. Dar dacă este poziționată corespunzător, Luna strălucește. Dacă este lăsată să facă ceea ce a fost creată să facă, o bucată de țărână devine o sursă de inspirație, ba chiar de romantism. Luna reflectă lumina mai puternică.

Și este fericită în această postură! Nu vei auzi niciodată Luna plângându-se. Nu face valuri că face valuri. Pot să latre câinii la ea sau să pășească astronautii pe suprafața ei; ea nu protestează niciodată. Deși statul la Soare este acceptabil, pe când privitul îndelung la Lună este mai degrabă motiv de glume proaste, nu vei auzi cârteli din partea mării fețe zâmbitoare. Luna este împăcată cu locul ei. Și pentru că este împăcată, o lumină blândă atinge Pământul întunecat.

Ce s-ar întâmpla dacă ne-am accepta rolul de sateliți creați pentru a-L reflecta pe Fiul?

Însă o asemenea schimbare nu survine fără dificultăți. Încă din fragedă pruncie batem din picior și cerem să ni se facă voia. Nu ne naștem toți cu o înclinație implicită spre egoism? *Vreau o soție care să mă facă fericit și colegi care să-mi ceară mereu părerea. Vreau să fie vremea așa cum îmi convine mie, vreau ca traficul să-mi fie propice și vreau un guvern care să mă slujească. Totul se învârte în jurul meu. Ni se potrivește de minune reclama care spune: „Pentru bărbatul care crede că lumea se învârte în jurul lui.“ O actriță cunoscută își justifica*

prezența în paginile unei reviste pornografice prin afirmația: „Am vrut să mă exprim liber.“

Autopromovare. Autoconservare. Egocentrism. Totul se învârte în jurul meu!

Nu așa ni s-a spus? Nu ne-au îndemnat toți să ne punem propria persoană pe primul loc? Să ne găsim locul sub soare? Să ne facem un nume? Credeam că celebrarea sinelui ne va face fericiți...

Dar ce haos generează această filosofie. Ce-ar fi dacă o orchestră simfonică ar adopta o asemenea tactică? Îți poți imagina o orchestră ai cărei membri consideră fiecare că „totul se învârte în jurul meu“? Fiecare artist luptă să se exprime. Tubele răsună fără oprire. Percuționistii își lovesc instrumentele pentru a atrage atenția. Violoncelistul îl dă la o parte pe flautist de pe scaunul din centrul scenei. Trompetistul se așază pe locul dirijorului și suflă în trompetă. Partiturile sunt ignorate. Dirijorul nu e luat în seamă. Ce am obține în afară de o nesfârșită sesiune de acordare a instrumentelor?

Armonie? Nu prea cred.

Fericire? Sunt fericiți muzicienii să facă parte din grupul respectiv? Deloc. Cine s-ar putea bucura să contribuie la o asemenea cacofonie?

Tu nu. Noi nu. Nu am fost făcuți să trăim astfel. Dar nu ne facem vinovați tocmai de acest mod de viață?

*Viața centrată în
Dumnezeu funcționează.
Și ne salvează de la
un mod de viață care
nu funcționează.*

Nu e de mirare că e atâta zarvă în căminele noastre, atâta stres în afacerile noastre, atâta duritate în aparatul de guvernare și că armonia e atât de rară. Dacă tu crezi că totul se învârte în jurul tău, iar eu cred că totul se învârte în

jurul meu, e imposibil să creăm ceva melodios. Am alergat după atât de mulți iepuri costelivi*, încât l-am pierdut din vedere pe cel gras: viața centrată în Dumnezeu.

Ce s-ar întâmpla dacă ne-am ocupa locurile și ne-am interpreta

* Trimitere la cartea Dr. John Trent, *Chasing Skinny Rabbits*, unde iepurele costeliv este definit ca orice lucru sau persoană care te distrage din drumul tău spre o viață împlinită, plină de satisfacții, cu un scop bine determinat. (n.ed.)

partiturile? Dacă am cânta muzica pe care ne-a încredințat-o Maestrul? Dacă am face din aria Lui prioritatea noastră supremă?

Am observa o schimbare în familiile noastre? Cu siguranță am *auzi* o schimbare. Mai puțin „Iată ce vreau eu!” și mai mult „Ce crezi că vrea Dumnezeu?”

Ce-ar fi dacă un om de afaceri ar adopta această abordare? Ar lăsa deoparte obiectivul de a câștiga bani și renume și ar căuta să Îl oglindească pe Dumnezeu.

Sau gândește-te la corpul tău. Gândirea ptolemeică spune: „Este al meu; mă voi bucura de el.” Gândirea centrată în Dumnezeu recunoaște: „Este al lui Dumnezeu; trebuie să-l respect.”

Ne-am privi și suferința altfel. Nu am mai spune: „Durerea mea demonstrează absența lui Dumnezeu”, ci: „Durerea mea dezvoltă planul lui Dumnezeu.”

O schimbare copernicană. O schimbare sănătoasă. Viața are sens când ne acceptăm locul și rolul. Darul plăcerilor, scopul problemelor – toate sunt pentru El. Viața centrată în Dumnezeu funcționează. Și ne salvează de la un mod de viață care nu funcționează.

Dar cum putem face această schimbare? Cum putem să dăm eul jos de pe scenă? Participând la un seminar, urlând la Lună sau citind o carte de Lucado? Niciuna dintre acestea (deși autorul apreciază ultima idee). Ne transferăm atenția de la propria persoană la Dumnezeu cugetând la El. Mărturisindu-L. Urmând sfatul apostolului Pavel: „Noi toți privim cu fața descoperită, ca într-o oglindă, slava Domnului și suntem schimbați în același chip al Lui, din slavă în slavă, prin Duhul Domnului” (2 Cor. 3:18).

Privind spre El suntem schimbați. Nu ne-ar prinde bine o schimbare? Hai să încercăm. Cine știe? S-ar putea să ne descoperim locul în univers.